۱۲
شانزدهم آذر ۵٤

چهارمین

جشنواره جهانی فیلم تهران



ویژه اعلام جوائز



از راست : ایشتوان ژابو ، گیتی داروگر ، یورن دونر ، منوچهر انور ، رکس هاریسون و دلبرت مان

هیئت داوران چهارمین جشنواره جهانی فیلم تهران مرکب از : گیتی داروگر ، یورن دونر ، سرگئی گراسیموف ، رکس هاریسون ، دلبرت مان ، ایشتوان ژابو به ریاست عبدالمجید مجیدی بیست فیلم کوتاه وبیست فیلم بلند راکه برای مسابقه پذیرفته شده بود ، مشاهده کرد . تصمیمات هیئت داوران که باتفاق آراء اتخاذ گردیده به شرح زیراست :

فیلم‌های کوتاه :



دیپلم افتخار به فیلم امریکائی

«هنر ایالات متحده : هدیه‌ای به خودمان»

اثر «استیون جادسون»

به سبب غنای عوامل بصری وآهنگ تدوین فیلم .



دیپلم افتخار به فیلم

«ماهیخوار و درنا»

اثر «ای . نورستین» محصول «اتحاد جماهیر شوروی»

به سبب تازگی شیوه نقاشی متحرك آن وارائه احساس دلنشینی ازگذشته‌ها .

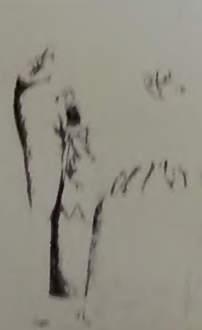


جایزه مخصوص هیئت‌داوران، لوح زرین بز بالدار به فیلم لهستانی

«میدان برد تفنگ»

اثر «ماریان کوله رك»

به سبب سادگی مؤثرفیلم درالقاء مفهوم اجتماعی آن .



جایزه بزرگ مجسمه زرین بز بالدار برای بهترین فیلم کوتاه به فیلم

«حربا»

اثر «برانکو رانینوویك» محصول یوگسلاوی

به سبب قدرت خارق‌العاده کاریکاتورهای فیلم واستادی درپرداخت آن .

فیلم‌های بلند :

دیپلم افتخار به فیلم ایتالیائی

«دوستان من»

به‌سبب طنز اغراقی سناریوی فیلم که توسط «پیتروجرمی» نوشته شده وبکمك بازیگران چیره‌دست وکارگردانی‌برتحرك «ماریو مونیچلی» تقویت‌یافته‌است.



صحنه‌ای از دوستان من

دیپلم افتخار به

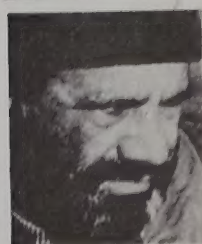
کلود گورتا

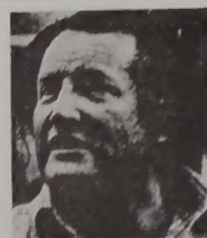
کارگردان سوئیسی - به‌سبب باریك‌بینی و ابداعش در کارگردانی فیلم «نه چندان بدجنس» وبه‌دلیل ارزش کاوش‌هایش درطرز فکرطبقه خرده بورژوا .

دیپلم افتخار به بازیگر ایرانی

رضا کرم رضائی

به‌سبب بازی صادقانه ، وقدرتی که درکاراودرفیلم «کندو» به‌چشم میخورد .





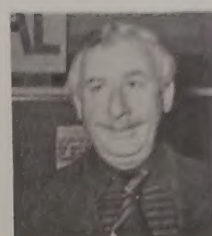
کلود گورتا - رضا کرم‌رضائی

لوح زرین بز بالدار برای بهترین بازی هنرپیشه مرد به

دودو آباشیدزه

درفیلم «نخستین گام» محصول شوروی

به‌سبب آن‌که بازیگریست که با تسلط ، طنزوقدرتی استثنائی برپرده سینما انفجاری بی‌آزار برمی‌انگیزد .



دودو آباشیدزه

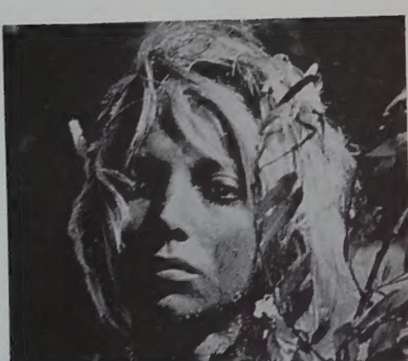
لوح زرین بزبالدار برای بهترین بازی هنرپیشه زن به

ماری آنجلا ملاتو

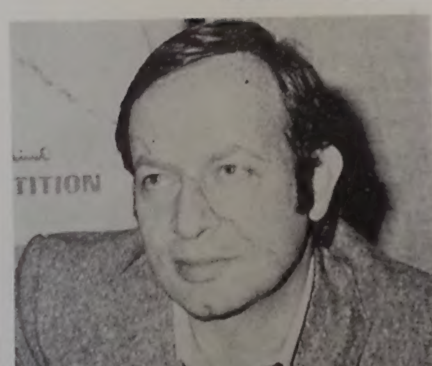
درفیلم ایتالیائی «گمگشته»

بازیگری که ازکیفیتی کمیاب‌برخورداراست وطیف نوسانات عاطفی‌اش ، حالاتی چون احساس تهی‌بودن ، شهوات حاد جسمانی ، وملایمت وشفقت را درعین‌حال شامل می‌شود .

ماری آنجلا ملاتو



ایوان پاسر



لوح‌زرین‌بز بالداربرای‌بهترین کارگردانی‌به

ایوان پاسر

کارگردان فیلم امریکائی «قانون وبی‌نظمی»

به‌سبب توانائی‌اش دردیدن‌وگسترش‌دادن واقعیات روزمره‌ی نیویورك ، به‌صورتی بدیع ومبتکرانه .

جایزه مخصوص هیئت‌داوران ، لوح زرین بز بالدار به فیلم

«نخستین گام»

محصول شوروی

به‌سبب دید انسانی وصمیمانه‌اش که سرشار ازطنز ورافت‌است . این اثر نانا مشلیتزه به سبب ارائه همکاری ورفاقتی‌که برای رسیدن به هدفی مشترك میان افراد یك‌گروه برقرار میشود ، درخور توجه است .





صحنه‌ای از فیلم نخستین‌گام - نانا مشلیتزه

جایزه بزرگ مجسمه زرین بز بالدار برای بهترین فیلم ، به‌فیلم ایتالیائی

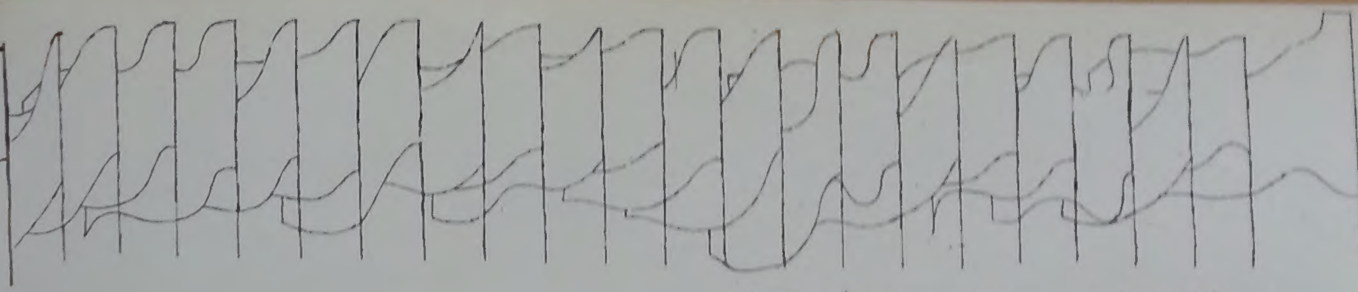
«گمگشته»

به‌سبب دیدی تازه ونامتداول نسبت‌به‌جامعه امروز وتضادهای طبقاتی آن . این اثر «لینا ورتمولر» علاوه برآنکه ازلحاظ بصری درخشان است ، تعبیری است طنزآلود ، هوشمندانه ودلنشین ازکشمکشی همیشگی .





صحنه‌ای از فیلم گمگشته - لینا ورتمولر



.... و درپایان چهارمین جشنواره جهانی فیلم تهران

در پیشگاه مبارك علیاحضرت فرح پهلوی شهبانوی ایران، امشب مراسم اختتام چهارمین جشنواره جهانی فیلم تهران در تالار رودکی برگزارگردید. ابتدا گزارش رئیس هیئت داوران خوانده شد وآنگاه باکسب اجازه از پیشگاه علیاحضرت‌شهبانو، جوائز چهارمین‌دوره جشنواره ونام برندگان اعلام گردید. (شرح جوائز درصفحات قبل منعکس شده است).

چهارمین جشنواره جهانی فیلم تهران، که توسط فدراسیون بین‌المللی مجامع تهیه‌کنندگان فیلم به‌عنوان یك رویداد مسابقه‌ای برای فیلم‌های کوتاه وبلند برسمیت شناخته شده است، به‌ابتکار وزارت فرهنگ‌وهنر از ۵ تا ۱۶ آذرماه ۱۳۵٤ برگزار شد.

هدف جشنواره عرضه کردن و شناساندن فیلم‌های با ارزش ازشرق وغرب، ترغیب انساندوستی درهنرسینما، کمك به‌تفاهم بهتر بین ملتها، فراهم آوردن زمینه‌ئی برای تبادل‌عقاید وآراء سازنده جنبه‌ها ومسائل‌مختلف فیلمسازی معاصر، وتسهیل مبادله فیلم در یك سطح بین‌المللی است.

۲۳۷ فیلم از ٥٤ کشور در قسمت مسابقه، جشنواره جشنواره‌ها، بزرگداشت‌فرانسوا تروفو، سینمای‌میکل‌آنجلو آنتونیونی ، سرچارلز چاپلین : سینمای انساندوست ، فیلمسازی در آمریکای لاتین، نمایش‌های ویژه، چشم‌انداز بین‌المللی سینمای هنر وتجربه ، فیلمسازان آینده ایران ، جنگ فیلم‌های کوتاه ایرانی وبرنامه یادبود وتجلیل از « پیرپائولو پازولینی » فیلمساز فقید ایتالیائی نمایش داده شد.

بعلاوه ۲۳۹ فیلم در ۲۵۰ جلسه از ۳۳کشور درقسمت بازارفیلم به‌نمایش‌درآمد ودرحدود ۱۰۰فیلم خریدوفروش شد. نزدیك به‌سیصد مدعو برای شرکت درجشنواره جهانی فیلم تهران به‌ایران آمدند که درمیان آنها کارگردانان، تهیه‌کنندگان ، بازیگران ، منتقدین و فیلم‌شناسان مشهور ٥٤ کشور مختلف دیده میشدند.

اسامی ٥٤ کشوری که در چهارمین جشنواره فیلم تهران شرکت‌کردند، از اینقرار است:

آرژانتین ، آلمان (جمهوری دموکراتیك) ، آلمان (جمهوری فدرال) ، آمریکا، اسپانیا، استرالیا، اطریش، الجزایر ، انگلستان ، افریقای جنوبی ، ایتالیا ، ایران ، آندورا ، برزیل، بلژیك ، بلغارستان، پاکستان، پرتغال، پرو ، ترکیه ، تایلند ، تونس ، جامائیکا ، چکسلواکی ، چین (جمهوری خلق) ، دانمارك ، رومانی ، ژاپن ، سنگال ، سوئیس ، سوئد ، شوروی ، عراق ، فرانسه ، فنلاند ، کانادا ، کامرون ، کره‌جنوبی ، کلمبیا ، کوبا ، کویت ، لبنان ، لهستان ، مجارستان ، مراکش ، مصر ، مکزیك ، نیجریه ، ونزوئلا ، هلند ، هند ، هنگ‌کنگ ، یونان ویوگسلاوی .

فیلم‌های قسمت مسابقه :

۲۰ فیلم‌کوتاه و ۲۰ فیلم بلند از ۲۰ کشور درقسمت مسابقه به‌نمایش درآمد.

فیلم‌های کوتاه :

میدان برد تفنگ (لهستان) ، موسیقی برای چشم (ایران) ، ساندویچ (مصر) ، تاریخچه جهان (برزیل) ، یك‌دم به‌گذشته (ایران)، گل‌سرخ معدنچی (چکسلواکی)، فولیکس‌گازت (هلند) ، ایکاروس (استرالیا) ، آفرینش جهان (لهستان) ، دوستی سگ وگرگی (فنلاند) ، عروسك (آمریکا) ، گردش درجنگل (کانادا) ، ماهیخوار ودرنا (شوروی)، نقطه‌داغ(آمریکا)، افسانه‌چیتور(هندوستان)، حربا (یوگسلاوی)، هنر ایالات متحده: هدیه‌ای به‌خودمان (آمریکا)، گام‌هائی بسوی خورشید (مصر)، ماشین دودی رد میشود (استرالیا)، موش صحرا (یوگسلاوی).

فیلم‌های بلند :

نه‌چندان بدجنس (سوئیس)، آخرین ماجرا (سوئد)، طالع الهرا (کانادا)، قانون وبی‌نظمی (آمریکا) ، مردی که میخواست سلطان باشد (انگلستان) ، مسخ (سوئد) ، کندو (ایران) ، دروغ‌هائی که پدرم بمن‌گفت (کانادا)، ماجرای قطارسریع‌السیر (ژاپن) ، دوستان من (ایتالیا)، مکتب عشق (برزیل) ، فضیلت وجادو (ایتالیا) ، غزل (ایران)، انتظارهای طولانی(مجارستان)، هوس(برزیل)، تولدی دیگر برای پیترپراود (آمریکا) ، نخستین گام (شوروی) ، گمگشته (ایتالیا) ، لیستومانیا (انگلستان) ، پرستار بچه (فرانسه).

ضمناً سه فیلم بلند «شامپو» (آمریکا) ، «سفر به هالیوود» (آمریکا) و «مسیح» (ایتالیا) خارج ازمسابقه نمایش داده شد.

فیلم‌های جشنواره جشنواره‌ها :

دراین قسمت ۲۲ فیلم از آثار با ارزشی که درقسمت مسابقه جشنواره‌های بین‌المللی دیگر شرکت کرده‌اند و موفق به‌دریافت جایزه شده‌اند و یا این‌که از ارزش‌های قابل بحثی برخوردار بوده‌اند به‌نمایش درآمد . فیلم‌های جشنواره جشنواره‌ها به‌ترتیب زمان نمایش اینهاست:

میراث (آمریکا) ، دوپون لاژوآ (فرانسه) ، تامی (انگلستان)، پسر عمرمرده (بلژیك)، معمای کاسپار هاوزر (آلمان فدرال) ، کو تا یکشنبه؟ (استرالیا)، آلیس دیگر اینجا زندگی نمی‌کند(آمریکا)، خشونت‌وشهوت (ایتالیا)، درغربت(ایران وآلمان‌فدرال)، پذیرش‌فرزند(مجارستان)، جوان رویائی (مجارستان) ، لرد اعظم (انگلستان) ، عشق ومرگ (آمریکا)، پیروسمانی (شوروی) ، سرزمین‌موعود (لهستان) ، لنی (آمریکا) ، بریله‌های قدیمی (ایتالیا) ، خیابان هستر (آمریکا) ، یاکوب دروغگو (آلمان دموکراتیك) ، بخش ویژه (فرانسه).

مرور برآثار :

علاوه بر فیلم‌های مسابقه و جشنواره جشنواره‌ها ، چهارمین جشنواره جهانی فیلم تهران هشت برنامه جنبی‌هم داشت. این برنامه‌ها به‌خاطر ستایش ازکوشش‌های ارجمند یك گروه، یك هنرمند، یك سازمان، یك‌کشور در جهت گسترش امکانات زبان سینمائی و یا برای تاکید براهمیت یك دوران یا مکتب، یك سبك یا یك‌نوع خاص فیلمسازی درتاریخ سینما ترتیب می‌یابد.

این برنامه‌ها عبارت بودند از: بزرگداشت «فرانسوا تروفو» ـــ سینمای میکل آنجلو آنتونیونی ـــ سر چارلز چاپلین : سینمای انساندوست ـــ فیلمسازی در آمریکای لاتین ـــ نمایشهای ویژه ـــ چشم‌انداز بین‌المللی سینمای هنروتجربه ـــ فیلمسازان آینده ایران و جنگ فیلم‌های کوتاه ایرانی .

فیلم‌هائی که از **«فرانسوا تروفو»** نمایش داده شد : چهارصد ضربه، به پیانیست تیراندازی‌کنید، ژول وژیم، پوست نرم، فارنهایت ٤٥۱ ، بوسه‌های دزدیده شده، کانون زناشوئی، دو دختر انگلیسی وقاره، دخترزیبائی مثل من، شب‌آمریکائی و سرگذشت آدل - اش .

فیلم‌هائی که از **میکل‌آنجلو آنتونیونی** نمایش داده شد : نظافت شهری ، وقایع یك عشق ، دروغ عاشقانه ، شکست‌خوردگان ، خرافات ، رفیقه‌ها ، فریاد ، حادثه ، شب ، کسوف ، صحرای سرخ ، آگراندیسمان ، زابریسکی پوینت ، حرفه : خبرنگار .

فیلم‌هائی که از **«سرچارلز چاپلین»** نمایش داده شد: زندگی‌سگی ، پیش‌فنگ ، زائر ، پسربچه ، طبقه بیکاره ، جویندگان طلا ، روز پرداخت ، سیرك ، روشنائی‌های شهر ، عصر جدید ، دیکتاتور بزرگ ، مسیو وردو ، لایم لایت ، سلطانی در نیویورك و فیلم «ولگرد آقا» که ریچارد پاترسون (هلند) درباره «سرچارلزچاپلین» ساخته است .

فیلم‌هائی که در بخش **«فیلمسازی درآمریکای لاتین»** نمایش داده شد : مراسم‌گل و دیوارسبز (پرو)، چامولا، شیوه مکزیکی و آشیانه باکره‌ها (مکزیك) ، بی‌میلی ، جادوگران هم نمی‌توانند بگریزند، لوسیولا فرشته گناه ، فرشته شب (برزیل) ، راسوها ، محکوم (آرژانتین) ، به‌دیوار، کورالخاس دسینسلخو(کلمبیا)، بمب وسوزاندن یهودا (ونزوئلا).

در بخش « **نمایشات ویژه** » که از امسال یکی از قسمت‌های دائمی جشنواره خواهد بود ۱۱ فیلم بلند و ۳ فیلم‌کوتاه نمایش داده شد :

فیلم‌های بلند :

سه مجلس با اینگمار برگمان (فنلاند)، آنسوی‌آسمان (آمریکا)، حیوان درون (آمریکا)، ت مثل‌تقلب (ایران- فرانسه) ، لبخند بزنید (آمریکا) ، خیروشر (دانمارك)، برادر دریا (ایتالیا)، جیمزدین، اولین نوجوان‌آمریکائی (انگلستان)، برادر یك‌صناری داری؟ (انگلستان)، قلبها ومغزها (آمریکا) به‌امید دیدار (ایران).

فیلم‌های کوتاه :

خدمات پستی خلق چین (چین) ، جنگی از آثار دیوید والپر (آمریکا)، خشونت و پی‌یه‌تا (ایتالیا).

در بخش **«چشم‌انداز بین‌المللی سینمای هنروتجربه»** که توسط کنفدراسیون بین‌المللی سینماهای هنر وتجربه در چهارچوب جشنواره تهران عرضه میشود و مجموعه‌ئی از آثار جدید را معرفی میکند یازده فیلم نمایش داده شد:

مسابقه مرگ درسال۲۰۰۰ ، دوران زندگی وتعطیلات خوش (آمریکا) ، وعده (پرتغال)، موناموتو (کامرون)، نجاتگان (سنگال)، کارنامه (لهستان)، خاطرات فرانسه ، ژرژ براك یا زمان متفاوت (فرانسه) ، مواجهه و خطر فرار (سوئیس).

درقسمت برنامه **«جنگ فیلم‌های کوتاه ایرانی»** ٤۸ فیلم به‌نمایش درآمد :

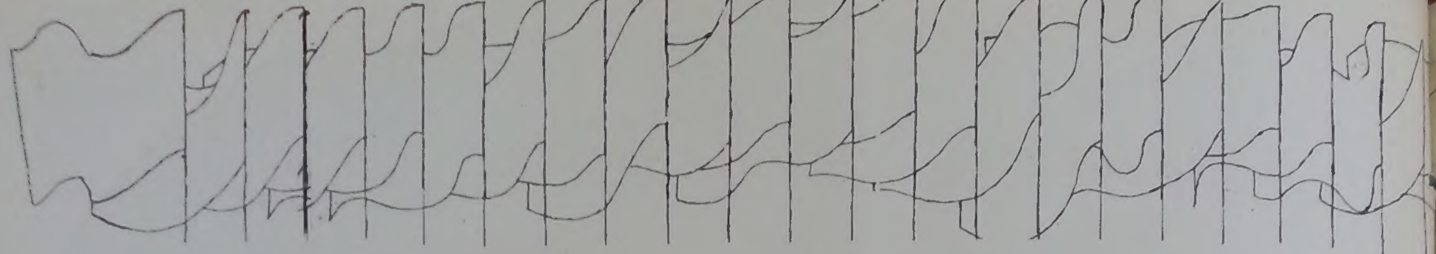
ریتم ، بادجن ، گرفتار ، نان وکوچه ، سفر ، سیاه پرنده ، چشم‌ها ، من آنم که ، اون‌شب که بارون اومد ، گلباران ، عقل سالم - بدن سالم ، رنگین‌کمان ، گود مقدس ، انتظار ، آیا ، جرس (ساربانان کویر) ، رخ ، پ مثل پلیکان ، وزنه‌بردار ، بلوط ، جن ، شرح حال ، خانه سیاه است ، یك نقطه سبز ، میشدارو ، ملك‌خورشید ، مرگ یك‌قصه ، ستون‌شکسته ، سیاه‌وسفید ، حاج مصورالملکی ، تداعی ، طلوع جدی ، اربعین ، غربت‌الغربیه ، استقلال ، گردش در یکروز خوش‌آفتابی ، سرزمین ادیان، پاراوانا ، پژوهش‌های بصری، ارگاسیك ، دوباره نگاه‌کن ، موج ، مرجان وخدا ، مشهد مقدس ، رهائی ، یا ضامن آهو ، مداد بنفش ، شهر خاکستری ، پسر شرقی .

در قسمت برنامه «فیلمسازان آینده ایران» ٤۳ فیلم به‌نمایش درآمد :

اوبوئی ، عزای آینه ، رویا ، نهنگ ، مدرسه عباسقلی‌خان ، دهمین‌وآخرین‌نگاه ، لوئیده ، باران مایه ، رقص امواج ، دیوارهای مشترك ، یاس ، مرز مترو ، آن‌مرد اسب دارد ، اجازه هست آقای فللینی؟ ، شب‌دار ، شب بیدار، گاره ماشین ، خانه ابری ، بازی ، اقوتیر ، جهت ، برکه خشك ، غریبه‌ها ، تشنه ، بازی تمام شد ، قایق ، زیارت ، قالی‌شویان ، مکث ، تا شامگاه ، محمد رحیم - جمعه ، . . . ، چرخ‌های خوب ، چرخ‌های بد ، ما همرهان سست ، سوگ مشکوك ، شرنگ ، روزه زهر ، باد زخمی ، لحظه گرگ‌ومیش ، وهم ، سیاهی لشگر ، توازن حساس ، عصارخانه جماله ، واریاسیون ، صدای تازه .

* * *

به یادبود « پیرپائولو پازولینی » از این فیلمساز فقید ایتالیائی دوفیلم «پرندگان بزرگ، پرندگان کوچك» و «پادشاه اودیپ» درتالار رودکی نمایش داده شد.



THE FOURTH TEHRAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL IN RETROSPECT

The Fourth Tehran International Film Festival officially ended tonight at a closing ceremony held in Roudaki Hall in the presence of Her Imperial Majesty, Empress Farah Pahlavi.

The highlight of the evening was the presentation of the festival jury's report and the award of prizes to competition winners by Her Imperial Majesty. The closing ceremony also included the presentation of the film 'La Babysitter' by French director, Rene Clement.

The Tehran International Film Festival is recognised by the International Federation of Film Producers' Associations as a competitive event for features and short films, putting it on a par with such older festivals as Cannes and Berlin. This year the festival ran from November 26 to December 7.

The basic aim of the festival is to bring to the notice of the film world and the public, films of artistic value from both East and West in an effort to foster the humanistic elements in the cinema and promote a better understanding between the peoples of the world. To this end the festival attempts to provide a forum for the exchange of views and constructive debate about the different aspects and problems of film making today and facilitate the exchange of films on an international level.

This year 54 countries were represented in the festival, the same number as last year, and 237 films were shown in the main programmes open to the public, a new festival record.

In addition, 239 films from 33 countries were shown in 290 scheduled sessions at the parallel film market, besides a number of special or private showings. Transactions involved approximately 100 films, with a number of deals still to be finalised.

The countries taking part (in alphabetical order) were: Algeria, Andorra, Argentina, Australia, Austria, Belgium, Brazil, Bulgaria, Cameroon, Canada, China, Colombia, Cuba, Czechoslovakia, Denmark, Egypt, France, Finland, Germany (South), Germany (East), Greece, Hong Kong, Hungary, India, Iran, Iraq, Italy, Jamaica, Japan, Korea (South), Kuwait, Lebanon, Mexico, Morocco, Netherlands, Nigeria, Pakistan, Peru, Poland, Portugal, Rumania, Senegal, South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, Thailand, Tunisia, Turkey, United Kingdom, United States, U.S.S.R., Venezuela, Yugoslavia.

FILMS IN COMPETITION

The twenty feature-length films competing for the Golden Winged Ibex awards were, in order of screening: "Pas Si Mechant Que Ca" (Switzerland), "The Last Adventure" (Sweden), "Eliza's Horoscope" (Canada), "Law and Disorder" (U.S.A.), "The Man Who Would be King" (U.K.), "Metamorphosis" (Sweden), "The Beehive" (Iran), "Lies My Father Told Me" (Canada), "Bullet Train" (Japan), "My Friends" (Italy), "Love Lesson" (Brazil), "Virtue and Magic" (Italy), "Ghazal" (Iran), "Long Expectations" (Hungary), "The Desire" (Brazil), "Reincarnation of Peter Proud" (U.S.A.), "The First Step" (U.S.S.R.), "Lisztomania" (U.K.), "La Babysitter" (France), "Swept Away" (Italy).

The twenty short films in competition were: "Rifle Range" (Poland), "Music for the Eyes" (Iran), "The Sandwich" (Egypt), "Potted World History" (Brazil), "A Glimpse of the Past" (Iran), "The Miner's Rose" (Czechoslovakia), "Phoenix Gazette" (Netherlands), "Icarus" (Australia), "Cosmogeny" (Poland), "Friendship Between the Dog and Wolf" (Finland), "Arabesque" (U.S.A.), "A Walk in the Forest" (Canada), "Heron and Crane" (U.S.S.R.), "Hotspot" (U.S.A.), "The Legend that is Chittor" (India), "Chameleon" (Yugoslavia), "U.S. Art: A Gift to Ourselves" (U.S.A.), "Step Towards the Sun" (Egypt), "A Steam Train Passes" (Australia), "The Hamster" (Yugoslavia).

This section also featured three Hors-Concours presentations as follows: "Shampoo" (Hal Ashby, U.S.A.), "The Messiah" (Roberto Rossellini, Italy) and "Train Ride to Hollywood" (Charles Rondeau, U.S.A.).

FESTIVAL OF FESTIVALS

A documentation of honours that have been bestowed on some of the most outstanding samples of film makers' creative efforts in the past year with the following 22 films: "Legacy" (U.S.A.), "Dupont Lajoie" (France), "Out of Season" (U.K.), "Melancholy Tales" (Netherlands), "Tommy" (U.K.), "Amr's Son is Dead" (Belgium), "The Engima of Kaspar Hauser" (West Germany), "Sunday Too Far Away" (Australia), "Alice Doesn't Live Here Anymore" (U.S.A.), "Conversation Piece" (Italy), "In Der Fremde" (Iran-West Germany), "The Adoption" (Hungary), "Dreaming Youth" (Hungary), "Overlord" (U.K.), "Love and Death" (U.S.A.), "Pirosmani" (U.S.S.R.), "The Land of Promise" (Poland), "Lenny" (U.S.A.), "Through the Ancient Stairs" (Italy), "Hester Street" (U.S.A.), "Jacob the Liar" (East Germany), "Special Section" (France).

RETROSPECTIVES

This year there were six separate retrospective sections, "A Tribute to François Truffaut", "The Cinema of Michelangelo Antonioni", "Sir Charles Chaplin: The Humanistic Cinema", "Film-Making in Latin America", "Iran's Future Film-Makers", and "An Anthology of Iranian Short Films".

To afford an opportunity to learn in depth about the works of François Truffaut, the following 11 fiilms were presented: "Les 400 Coups", "Tirez Sur le Pianiste", "Jules et Jim", "La Peau Douce", "Farenheit 451", "Baisers Voles", "Domicile Conjugal", "Les Deux Anglaises et le Continent", "Une Belle Fille Comme Moi", "La Nuit Americaine", and "L'Histoire D'Adèle H.".

To honour an artist whose efforts have always been in support of honour, liberty and happiness, 11 feature and three short films of Antonioni were presented as follows: "Netteza Urbana", "Cronaca Di Un Amore", "Amorosa Menzogna", "I Vinti", "Superstizione", "Le Amiche", "Il Grido", "L'Avventura", "La Notte", "L'Eclisse", "Deserto Rosso", "Blow-Up", "Zabriskie Point", and "Profession: Reporter".

Paying a tribute to a long span of creativity rich in deep and humanistic elements, 15 films of Sir Charles Chaplin were featured. They were: "A Dog's Life", "Shoulder Arms", "Pilgrim", "The Kid", "Idle Class", "Gold Rush", "Pay Day", "The Circus", "City Lights", "Modern Times", "The Great Dictator", "Monsieur Verdoux", "Limelight", "A King in New York", and "Gentleman Tramp".

The panorama of cinema in Latin America featured 11 feature and three short films from five countries, as follows: "Chamula" (Mexico), "Even Witches Can't Escape" (Brazil), "Green Wall" (Peru), "Mexican Way" (Mexico), "The Weasels" (Argentina), "Luciola, the Angel of Sin" (Brazil), "The Dead Man" (Argentina), "The Angel of the Night" (Brazil), "The Bomb" (Venezuela), "The Nest of the Virgins" (Mexico), "The Burning of Judas" (Venezuela), and the short films "Flower Ritual" (Peru), "Reticence" (Brazil), and "Corralejas de Sincellejo" (Colombia).

"Iran's Future Film-Makers", which offered 43 films, paid a tribute to Iran's amateur cinema, a form of language which has spread swiftly and encouraged a great deal of enthusiasm.

"An Anthology of Iranian Short Films" offered a comprehensive anthology of the best documentary, animated, experimental and narrative shorts through presenting 48 films.

In addition the festival included a tribute to the late Italian director, Pier Paolo Pasolini, featuring "Little Birds, Big Birds" and "Oedipus Rex".

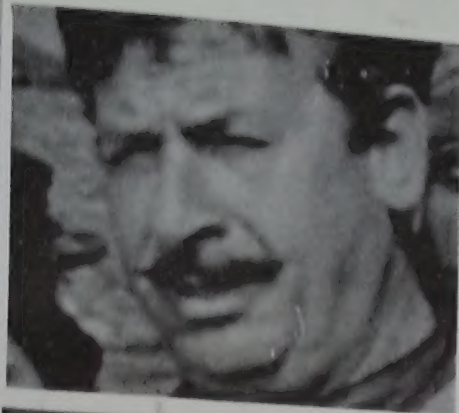
SPECIAL SECTIONS

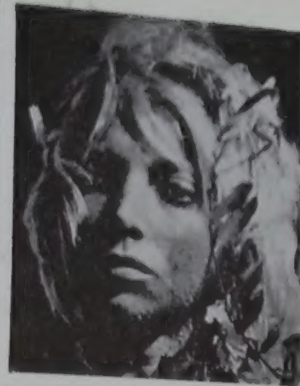
The festival this year included two new sections: "Special Presentations" focussing on feature-length documentaries, and "The International Challenge of 'Art et Essai' Cinema" honouring films which because of their unusual treatment or experimental nature are unable to penetrate the large distribution networks.

"Special Presentations" offered 11 feature and three short films as follows: "Three Scenes with Ingmar Bergman" (Finland), "The Other Side of the Sky" (U.S.A.), "The Animal Within" (U.S.A.), "F for Fake" (France-Iran), "The Best of David Wolper" (U.S.A.), "Smile" (U.S.A.), "Good and Evil" (Denmark), "Brother Sea" (Italy), "James Dean, The First American Teenager" (U.K.), "Hearts and Minds" (U.S.A.), "Brother Can You Spare a Dime?" (U.K.), "The Chinese People's Postal Service" (China), "The Violence and the Pieta" (Italy), and "See You Again" (Iran).

The 11 "Art et Essai" films presented: "Death Race 2000" (U.S.A.), "A Promessa" (Portugal), "Muna Moto" (Cameroon), "Lifespan" (U.S.A.), "Njangaan" (Senegal), "The Balance" (Poland), "Have a Nice Weekend" (U.S.A.), "Souvenirs D'En France" (France), "Konfrontation" (Switzerland), "Georges Braque Ou le Temps Different" (France), and "Danger de Fuite" (Switzerland).









Swept Away
by:
Lina Wertmuller



The First Step
by:
Nana Mechelidze

FEATURE FILMS:

DIPLOMA OF HONOUR

to the Italian film **"My Friends"** for the abstract humour of its script by **Pietro Germi**, enriched by the excellent cast and the lively direction of **Mario Monicelli.**

DIPLOMA OF HONOUR

to the Swiss director **Claude Goretta** for the sensitivity and inventiveness of his direction in the film **"Pas si Mechant que Ca"**, and the value of his psychological research into petit bourgeois mentality.

DIPLOMA OF HONOUR

to the Iranian actor **Reza Karam Rezai** for the truthfulness of his performance and the strength of his presence in the film **"Beehive"**.

GOLDEN IBEX PLAQUE FOR BEST PERFORMANCE BY AN ACTOR

to **Dodo Abashidze** of the Soviet film **"The First Step"** an actor of unique command, humour and strength who bursts through the screen like a benign atom bomb.

GOLDEN IBEX PLAQUE FOR BEST PERFORMANCE BY AN ACTRESS

to **Mariangela Melato** of the Italian film **"Swept Away"** an actress who has the rare quality of being able to convey a range of feelings from vacuity to carnal ferocity to gentle affection.

GOLDEN IBEX PLAQUE FOR BEST DIRECTION

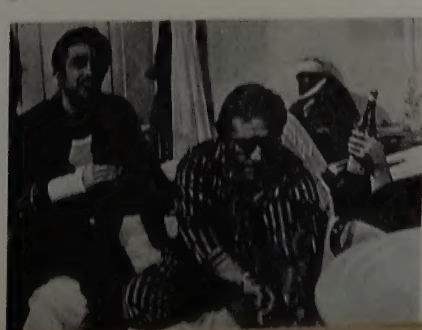
to **Ivan Passer,** director of the American film **"Law and Disorder"** for his ability to observe, and then extend, in an imaginative and inventive way, the everyday reality of New York.

SPECIAL JURY PRIZE OF GOLDEN IBEX PLAQUE

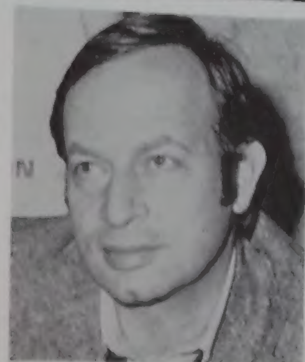
to the Soviet film **"The First Step"** for its warm and human vision which is full of irony and tenderness. This film by **Nana Mechelidze** is notable for its depiction of camaraderie in a group effort to achieve a common goal.

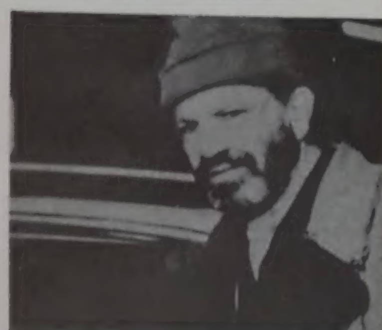
GRAND PRIX OF THE GOLDEN IBEX STATUE FOR BEST FILM

to the Italian film **"Swept Away"** for its fresh and non-conformist view of present-day society and its class conflicts. **Lina Wertmuller's** film, in addition to being visually brilliant, gives a witty and entertaining interpretation of an eternal struggle.



My Friends









From the top:
Mariangela Melato
Ivan Passer
Reza Karam Rezai
Dodo Abashidze
Claude Goretta



VERDICT OF THE INTERNATIONAL JURY 1975

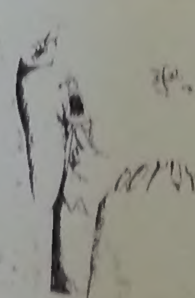
The Jury of the Fourth Tehran International Film Festival, composed of Gity Darougar, Jorn Donner, Sergei Gerasimov, Rex Harrison, Delbert Mann, Istvan Szabo and Abdol-Majid Majidi (president), viewed 20 shorts and 20 features accepted for competition.

The Jury has reached all its decisions unanimously. These decision are as follows:









SHORT FILMS:

DIPLOMA OF HONOUR

to the American film "**U.S. Art: A Gift to Ourselves**" by **Stephen Judson** for the richness of its visual presentations and the pace of its editing.

DIPLOMA OF HONOUR

to the Soviet film "**Heron and Crane**" by **I. Norstein** for the novelty of its animation and its charming period feeling.

SPECIAL JURY PRIZE OF GOLDEN IBEX PLAQUE

to the Polish film "**Rifle Range**" by **Marian Cholerek** for the convincing simplicity with which its social idea has been conveyed.

GRAND PRIX OF THE GOLDEN STATUE FOR BEST FILM

to the Yugoslav film "**Chameleon**" by **Branko Ratinovic** for the extraordinary force of its caricatures and the brilliance of its execution.

cinema 54

Dec. 7 12

IVth TEHRAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



AWARD
CEREMONY SPECIAL
ISSUS